



Tezpur University

Napaam, Sonitpur, Assam-784028 Ph: +913712267112 , +913712273161 email: bpathak@tezu.ernet.in

Payment Voucher Projects

Voucher No.: 2017-18/2131

Refrence No.: NA

Dated: 08-Aug-2017

Particulars	Debit	Credit
DIT-PROF. MADHUMITA BORBORA "INDIAN LANGUAGES CORPORA ILCI-P2"		
REFUND OF GRANT	* 6404.00	₹ 0.00
OTHER EXPENDITURE		
BANK CHARGES	₹ 50.00	₹ 0.00
BANK ACCOUNT		
SBI-30448821505	₹ 0.00	₹ 6454.00
Grand Total	₹ 6454.00	₹ 6454.00

Amount(in Words):- Rupees Six Thousand Four Hundred and Fifty Four Only

Narration: UNSPENT BALANCE REFUNDED TO DDO DIT, N DELHI ON CLOSURE

Pay ₹		

Jr. Accountant/ Section Officer Dy. Registrar(Finance)/Dy.Registrar (Accounts)/ Asstt.Finance Officer

Finance Officer

Received in full

₹ROFORMA FOR SUBMITTING SIX-MONTHLY FINANCIAL & TECHNICAL PROGRESS REPORT*

Α.	General	T				
4.1	Name Of The Project	Indian Languages Corpora Initiative (ILCI) - Phase2				
4.1.	Our Reference Letter No.	11(4)/2012-1	HCC(TDIL)			
A.2	Executing Agency	Tezpur Univ	ersity, Tezpur			
A.3	Chief Investigator With Designation	Dr. Madhum	ita Barbora			
A.4	TOTAL COST OF THE PROJECT AS APPROVED BY MIT	: Rs.	F.E.	Total		
	i)Original	61.53				
	ii)Revised if any	NA				
A.5	Date Of Starting(Indicate Date Of First Sanction	21-03-2012				
A.6	Date Of Compeletion	20-01-2017				
	i)Original	20-09-2014				
	ii)Revised, if any	20-01-2017				
A.7	Date On Which Last Progress Report Was-Submitted	January 2016	5			
В.	Financial	Rs.	F.E.	Total		
	(a)Funds Released By MIT21-03-2012 to 31-03-2015	3303000		Action and I consider the second		
	(b)Funds Released during		***************************************			
	(c)Funds Released during01-04-2015 to 31-03-2016	1804080				
	(d)Funds Released during					
	(e)Funds Released during01-04-2016 to 20-01-2017	1025507				
	(f)Funds Released during					
-	(g)Interest*	22387				
	(h)Total Funds Released Upto21-03-2012 to 20-01-2017by MIT	6154974.00				
	(i)Total Funds Released Uptoby other Agencies					
3.2	Amount Spent			******************		
	a) Upto					
	(b)From21-03-2012					
	(c)Total Amount Spent Upto20-01-2017from MIT funds	6148570.00				
	(d)Amount Spent Uptofrom funds from other Agencies					
3.3	Balance Available as on20-01-2017	6404.00				
3.4	Funds Likely To Spend During the period			CALL REPORTS		
3.5	Funds Actually Required During the periodto (Col.B.4-B.3)					
3.6	Funds reequired from MIT to					
3.7	Budgetry Estimate for					
3.8	Item wise break up of expenditure as given in Table-1					
3.9	Total list of the capital equipment purchased out of the funds as given in Table 2.1 & 2.2					
3 10	Utilization Certificate as:per enclosed form GFR 19 and GFR 19A			***************************************		

NOTE:If INTEREST GAINED is null(ZERO), Kindly attach the relevant certificate.

Technical	As per
Technical Details of the manpower: associated with the project as per Table-3. Specify Technical assignments of each project personnel	Table .
2.2 Suggestions of Steering: Committee and follow-up action taken thereafter	
Works completed w.r.t. the proposed works as parallely works completed w.r.t. the proposed works as parallely proposed milestones, reasons for any shortcomings in achieving the goals(give details on a separate sheet) 2.4 Proposed plan-of-work in the next six months highlighting the proposed action to be taken to achieve the originally proposed	
targets 2.5 A py additional comments	

(Comprehensive details to be provided;use extra sheets wherever required)

(Two times in a financial year- i)April-Sept.& ii) Oct-March

Name & Signature of Head of Institution/Organization with Stamp

Name & Signature of Chief Investigator with Stamp

bera (MADINE MEDTIN BIR BORA)
PLILCI Phase-2, DIT Project
Department of Ehr

Negistrar

Tezpur University

Table1:HEADWISE BREAK-UP OF EXPENDITURE

(Rs. Lakhs)

				Jakina	-	
	Approved	upto21-03-2012 to 31-	04-2015 to 31-03-	Expenditure from01- 04-2016 to 20-01- 2017	BE	Remar
		03-2013			6175.00	100
Capital Equipment (FE	300000	293825			0.00	
Comp)*						-
Conference & Workshop			11971667	697667		
	4500000	2246039			65463.00	1
	200000	115640		47010	149287.00	
Travel	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	48716	14987	47010	0.00	
Contingencies	230000					1
Consultancy		-	The state of the s			-
Consumables			-	61790		-
	100000			214905	81465.00	-
	782587	289342	190873			1
Overneads if any		1			0.00	
Other expenditure debiasion						1
					72387.00	1
specify)	22227	-				1
Interest		2021772.00	2095426.00	1021372.00	0404.00	
	6154974.00	503 1772.00		es may be indicated		
	Head Capital Equipment (FE Comp)* Conference & Workshop Staff salaries Travel Contingencies Consultancy Consumables Training Overheads if any Other expenditure debitable to this proect(please specify)	Head Approved Budget Outlay Capital Equipment (FE Comp)* Conference & Workshop Staff salaries Travel 200000 Contingencies 250000 Consultancy Consultancy Training 100000 Training 100000 Overheads if any 782587 Other expenditure debitable to this proect(please specify) Interest 22387	Head Budget Outlay 03-2015	Expenditure incurred upto21-03-2012 to 31- 04-2015 to 31-03-2015 D4-2015 to 31-03-2015	Expenditure from01	Expenditure incurred Expenditure from01 O4-2015 to 31-03 O4-2016 to 20-01 O4-2016 to 20-01 O4-2016 to 20-01 O4-2015 to 31-03 O4-2016 to 20-01 O4

^{*} FE utilized, over and above sanction made by DOE, through OGL facilities may be indicated separately. Please indicate if there is any given deviation from originally approved budget and whether necessary approval has been taken.

Table2:CAPITAL EQUIPMENT (INDIGENOUS) PROCURED FOR THE PROJECT (Rs. In Lakhs)

			(IXS. III Lakiis)			
Description	Manufacturer/Supplier	Brief Specification	Purchase Order No. & Date	Date Of Recipt	Cost	Condition## G-Good;B-Bad
Offline UPS (6	Odalbakra, Near Sabitri Bharali	Offline UPS ORION OI-650VA with 20 min Backup 02 years warrenty	TU/11-70/Pur/EFL/2012/5376	12-02- 2013	9194	Good
HP Elite 8300	Near Bihutali, Rajgaralı Road,	Intel Core i5-3470, 3.2GHz/ Intel Q77 Chiset	TU/11-7/Pur/EFL/2012/5373	16-03- 2013	231764	Good
HP 4440S	Complex, A.T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan	Corei5 processor, Model: HP Probook 4440S	TU/11-7/PUR/EFL/2012/6107	26-03- 2013	50400	Good
	**					
	*	1 -				
	Offline UPS (6 nos) Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) HP 4440S	M/S DS System Pvt. Ltd., Offline UPS (6 nos) Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) HP 4440S (D5J47PA) M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam Beatrix Systems and Services, Near Bihutali, Rajgarah Road, Guwahati- 781007, Assam M/S Balaji Computers, Purbi Complex, A.T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan No- AAJPH9000J	M/S DS System Pvt. Ltd., Offline UPS Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) HP 4440S (D5J47PA) M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Couwahati- 781007, Assam M/S Balaji Computers, Purbi Complex, A. T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan No- AAJPH9000J Offline UPS ORION 0I-650VA with 20 min Backup 02 years warrenty 03.2GHz/ Intel Q77 Chiset Corei5 processor, Model: HP Probook 4440S	Description Manufacturer/Supplier M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 78104, Assam Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) HP 4440S (D5J47PA) M/S Balaji Computers, Purbi Complex, A. T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan No- AAJPH9000J Brief Specification Purchase Order No. & Date Purchase Order No. & Date TU/11-70/Pur/EFL/2012/5376 AU (11-70/Pur/EFL/2012/5376 TU/11-7/Pur/EFL/2012/5373 Corei5 processor, Model: HP Probook 4440S TU/11-7/PUR/EFL/2012/6107	Description Manufacturer/Supplier Brief Specification Purchase Order No. & Date Of Recipt M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) M/S Balaji Computers, Purbi Complex, A. T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan No- AAJPH9000J Date Of Recipt Purchase Order No. & Date Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of No. & Date Of Recipt Of Recipt Of No. & Date Of Recipt Of Recipt Of Recipt Of No. & Date Of Recipt Of No. & Date Of No. A Sam Of Date Of Recipt Of No. & Date Of No. A Sam Of Date Of Recipt Of No. & Date Of No. A Sam Of Date Of No. & Date Of No. A Sam Of Date Of Date Of No. A Sam Of Date	Description Manufacturer/Supplier Brief Specification Purchase Order No. & Date Of Recipt M/S DS System Pvt. Ltd., Odalbakra, Near Sabitri Bharali School, Guwahati- 781034, Assam Desktop PC: HP Elite 8300 Series (6 nos) Laptop (1 nos) M/S Balaji Computers, Purbi Complex, A. T. Road, Near Over Bride, Guwahati- 781001, Pan No- AAJPH9000J Brief Specification Purchase Order No. & Date Of Recipt TU/11-70/Pur/EFL/2012/5376 2013 Purchase Order No. & Date Of Recipt TU/11-70/Pur/EFL/2012/5376 TU/11-77/Pur/EFL/2012/5373 Corei5 processor, Model: HP Probook 4440S TU/11-7/PUR/EFL/2012/6107 26-03- Model: HP Probook 4440S

#Mention condition of equipment purchased. If bad, describe the fault/defects and what action has been taken to repair it?

Table3:MANPOWER ASSOCIATED WITH THE PROJECT

(Rs. In Lakhs)

					(145. 11	(Lakns)		
.No.	Name	Designation	Qualification	% of time devoted to this project	Salary Drawn Y/N	Joining	Date Of Leaving	Total average emoluments (months)
	Ashima Gogoi	ogoi Linguist MA		Full Time	Y	21-01- 2013	30-06- 2013	20000
	Kakoli Bonya Gogoi	Linguist	MA	Full Time	Y	2013	31-07- 2013	20000
	Anjumoni Saikia	Linguist	МА	Full Time	Y	22-02- 2013	21-08- 2013	20000
	Sandipana Dowerah	Linguist	MA	Full Time	Υ .	02-09- 2013	31-12- 2013	20000
	Moonmoon Das	Language Editor	MCA	Full Time	Y	07-03- 2013	06-12- 2013	10000
	Pankaj Jyoti Borah	Language Editor	Bsc	Full Time	Y	03-02- 2014	17-11- 2014	10000
	Prativa Payeng	Sr. Linguist	Ph.D	Full Time	Y	08-01- 2013	30-11- 2015	30000
	Khammoun Phukan	Linguist	МА	Full Time	Y	21-01- 2013	23-01- 2016	20000
	Palash Das	Linguist	MA	Full Time	Y	01-08- 2013	29-12- 2015	20000
0	Partha Jyoti Chetia	Linguist	MA	Full Time	Y	03-02- 2014	19-01- 2016	20000
1	Pushpa Renu Bhattacharva	Linguist	Ph.D	Full Time	Y	06-02- 2014	29-01- 2016	20000
2	Trilok Narzari	Sr. Technical Assistant	BLISc, PGDCE, Msc-Cs	Full Time	Y	16-01- 2013	29-01- 2016	20000
3	Sanjay Kumar Thapa	Language Editor	BA, DTP,Office Automation, Hardware & PC maintenance	Full Time	Y	16-01- 2013	24-11- 2015	10000
4								
5						2		
6								
7								
18								
19								
20								

^{# (}a) Institute Faculty and Staff

⁽b) Staff recruited for the project

⁽c) Students

FORM G.F.R 19
[See Government of India's decision 7(b) under rule 148(3)]
Assets Acquired Wholly or Substantially out of Government grants
Register Maintained by grantee institution
Block Account Maintained by Sanctioning Authorities
Name of Sanctioning Authority

	Of Grantee Institution	No. and Date of Sanction	Amount of Sanctioned grant	purpose of the grant	Whether any condition regarding the right of ownership of Government in the properly or other assets acquired out of the grant was incorporated in the grant-aid sanction	Particular of assets acctually credited or acquired	value of the assets as on	Purpose for which utilised at present	Encumbered or not	Reasons if encumbered	Disposed of or not	Reasons and authority,il any for disposal	Amount Released on
1	2.	3	4			7	8	9	10	11	12	13	14
1	Tezpur University, Tezpur	11(4)/2012- HCC(TDIL)	6154974.00			293825.00	293825.00	Indian Languages					14
+													
						,							
_													
1	1			- 1							-		
+													

FORM G.F.R 19-A Form of Utilisation Certificate

S.No.	Letter No. 11(4)/2012-HCC(TDIL)	Amount 3303000-	* Certified that out of Rs6154974.00/- of Grants-in aid sanctioned during the year21-03-2012 to 20-01-2017
3	11(4)/2012-HCC(TDIL)	1804080	in favour ofIndian Languages Corpora Initiative (ILCI) - Phase2under this Ministry/Department Letter No. given
5	11(4)/2012-HCC(TDIL)	1025507	in the margin and Rs6404.00on account of unspent balance for period21-03-2012 to 20-01-2017
7	Interest Gained TOTAL6154974.00	22387	and a sum of Rs6148570.00 has been utilised for the purpose of for which it was sanctioned and that the balance of Rs6404.00 is remaining unutilised at the end of the project ending20-01-2017

2. Certified that I have satisfied myself that the conditions on which the grants-in-aid was sanctioned have been duly fulfilled/are being fullfilled and that I have exercised the following checks to see that the money was acctually utilised for the purpose for which it was sanctioned.

Kinds of checks exercised.

- 1. Cash Book
- 2. Bank Book
- 3. General Ledger

1. Signature and stamp of Principal Investigator

Baltero 17.7 PALCI Phase-2. D. rojer

Department of EFL Texpun University

2. Signature and stamp of Registrar/Accounts Officer

Finance Offices Tezpur University

Signature and stamp of head of the Organization

Tezpur Universit

Click to Print This Page